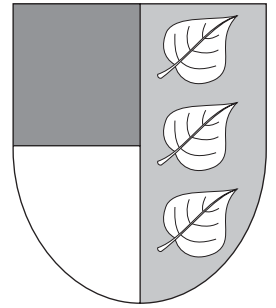


# Lauben Heising



## aktuell

16 16. August 2013

### Übergabe der Ehrenamtskarte

Am Dienstag, 30. Juli, fand die Übergabe der Ehrenamtskarten für engagierte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Dietmannsried, Haldenwang und Lauben im »Birkenmoos« statt. Landrat Kaiser übergab die Karten und verkündete, nicht ohne Stolz: »Die Karte ist unbezahlbar, denn sie ist ein Dankeschön für Ihr großes ehrenamtliches Engagement, das von Herzen kommt.«



Landrat Gebhard Kaiser (links) und Bürgermeister Berthold Ziegler (rechts) mit den ehrenamtlich Tätigen

Ältester Ehrenamtler in der Runde war Heini Albrecht aus Lauben mit seinen bald 85 Jahren (im Bild 4. von rechts). Der rüstige Rentner und ehemalige Gemeinderat ist immer noch aktiv.

Bürgermeister Berthold Ziegler begrüßte die Gäste: »Sie sind für unsere Gemeinden und unseren Landkreis die wichtigsten Personen.« Ehrenamtliches Engagement ist in unserer Gesellschaft unbezahlbar.

## Amtliches

### Gasthaus »Löwen«

Nachdem mehrfach an die Gemeinde herangetragen wurde, dass es doch sehr schade sei, dass der »Löwen« nicht mehr für die Bevölkerung zur Verfügung stehe, möchte ich darauf hinweisen, dass das Gasthaus »Löwen« seit der Wiedereröffnung am 1. Mai diesen Jahres weiterhin als Gaststätte geführt wird. Betreiber ist der MC Kempten e.V. Der einzige Unterschied zu der Zeit vor dem Pächterwechsel ist, dass zur Zeit nur am Freitag und Samstag, jeweils ab 17.00 Uhr, geöffnet ist.

Entgegen der allgemeinen Meinung handelt es sich hier um kein reines Clubhaus. Vielmehr lag der Gemeinde und dem Pächter sehr viel daran, eine gaststättenrechtliche Konzession zu erhalten, damit die Gaststätte weiterhin für die Öffentlichkeit nutzbar bleibt.

Der neue Pächter bekundet ausdrücklich, dass jeder Gast willkommen ist. Für Geburtstagsfeiern wird die Gaststätte nach Vereinbarung geöffnet. Kontakte: Patrick Kretzmähr, Telefon 01 73 / 9 20 45 29 und Ingo Lehmann, Telefon 01 60 / 1 57 64 39.

Mit einem Sommerfest am Samstag, 24. August, ab 17.00 Uhr, wollen sich die neuen Betreiber der Öffentlichkeit vorstellen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Band »The Group«.

Gemeinde Lauben - Berthold Ziegler, 1. Bürgermeister

### MdL Ulrike Müller kommt nach Lauben

Am Montag, 19. August, kommt die Landtagsabgeordnete Ulrike Müller (Freie Wähler), in unsere Gemeinde. Sie besucht mit dem Fahrrad die Landgemeinden rund um Kempten und wird dabei gegen 9.30 Uhr beim Rathaus in Heising eintreffen. Von 11.30 Uhr bis 13.00 Uhr haben Sie die Möglichkeit, mit Frau Müller ins Gespräch zu kommen.

### Landtags- und Bezirkswahlen am 15. September und Bundestagswahl am 22. September 2013

#### Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Leider haben sich bisher nur wenige für ein Amt als Wahlhelfer gemeldet. Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger nochmals bitten, freiwillig dieses Ehrenamt zu übernehmen. Sollten sich nicht genügend Wahlhelfer finden, muss die Ge-

meinde Bürgerinnen und Bürger zur Übernahme verpflichten. Als kleine Entschädigung erhalten Sie ein sogenanntes Erfrischungsgeld von 30,- Euro je Wahl. Sollten Sie sich für beide Wahlen zur Verfügung stellen, erhalten Sie insgesamt 80,- Euro. Anmeldungen und nähere Informationen bei Frau Rauh, Telefon 083 74/58 22-11.

#### Steuertermin 15. August 2013 für Grundsteuer, Gewerbesteuer, Wasser- und Kanalgebühren

Die Gemeindekasse weist diejenigen Steuerzahler, die keine Einzugsermächtigung erteilt haben, darauf hin, dass am 15. August 2013 die 3. Abschlagszahlung für das Jahr 2013 fällig wird. Die fälligen Beträge werden von den Steuerzahlern, die der Gemeinde Lauben eine Einzugsermächtigung erteilt haben, wie gewohnt eingezogen. Barzahler bitten wir, die fälligen Steuern und Gebühren unaufgefordert an die Gemeinde zu überweisen. Bitte nutzen Sie das Bankeinzugsverfahren, da im Mahnverfahren Mahngebühren und ggf. auch Säumniszuschläge anfallen. Einzugsermächtigungen erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, OG, Zimmer 9 bei Frau Gläser, Telefon 083 74/58 22-14.

#### Aus dem Fundbüro:

Folgende Gegenstände wurden im Fundbüro abgegeben: Schwarze Fahrradtasche (Zugspitzstraße), weiß-schwarzer Kinder-Roller (Spielplatz Bruder-Klaus-Weg), Schrittzähler (Schwarzer Weg), schwarz-gelbes Mountainbike (Gottesackerweg), silberne Damenbrille (Illerweg), Sonnenbrille mit Strasssteinen (»Birkenmoos«), Bargeldbetrag, rotes Handy (Parkplatz Rathaus), weiß-rosa Kinderperlenkette (Fußweg zwischen Ulrichstraße und Höslestraße), Damenbrille rot (Laubener Straße).

#### Bücherei

Am Dienstag, 20. August, hat die Bücherei von 16.00–18.00 Uhr für Sie geöffnet! Wir freuen uns auf Ihren Besuch und nehmen auch an diesem Tag gerne neue Leser auf. Schauen Sie vorbei und überzeugen Sie sich von unserer vielseitigen, immer aktuellen Auswahl. Mit einer Aufnahmegebühr von nur 5,- Euro sind Sie bei uns Mitglied und kommen zu dem Genuss neuester Lektüre.



Ihr Bücherei-Team

**eza!** eza-Energieberatung im Rathaus in Heising  
Informationen zum Thema »Energiesparen« gibt es bei Ihrem eza-Energieberater Werner Wolf, jeden Donnerstag von 17.00–18.00 Uhr, im Rathaus in Heising sowie im Internet unter [www.eza-allgaeu.de](http://www.eza-allgaeu.de). Für die Beratung im Rathaus bitten wir um Anmeldung unter Telefon 083 74/58 22-14.

## Gemeindliche Jugendarbeit

#### Informationen zum Ferienprogramm 2013:

Damit euch nicht langweilig wird, haben sich die Gemeinden Lauben und Dietmannsried ein tolles Ferienprogramm für euch ausgedacht. Zu folgenden Programmpunkten sind noch Plätze frei:

Nr. 27 Walderlebniszentrum	Nr. 40 Kochen und Backen
Nr. 32 Buron Kinderpark	Nr. 42 Allgäulino
Nr. 33 Wildkräutercollage	Nr. 43 Besuch einer Sennerei
Nr. 34 Abendteuerliche Kräutertour	Nr. 45 Waldseilgarten
Nr. 35 Ravensburger Spieleland	Höllschlucht
Nr. 37 Bogenschießen	Nr. 49 Besuch bei d. Polizei

Anmeldungen für freie Plätze nimmt Jugendpflegerin Sabrina Nickl, unter Telefon 01 60/98 00 36 27, entgegen. Die Anmeldung ist bis eine Woche vor dem jeweiligen Programmpunkt möglich. Bei Fragen rund um das Ferienprogramm steht Sabrina Nickl auch gerne zur Verfügung.

*Es freut sich auf euch Jugendpflegerin Sabrina Nickl*



[www.LACASA-KEMPTEN.DE](http://www.LACASA-KEMPTEN.DE)

## Die Kulturlaube lädt herzlich ein!

Mittwoch, 4. September 2013

### Stadterkundung mit Witz für Kids

**Kinderstadtführung mit Besichtigung der Multivisionsshow in der unterirdischen Erasmuskapelle**



Wir gehen mit dem Nachwuchs auf Entdeckungsreise – mit oder ohne Eltern, Omas oder Opas. Am St.-Mang-Brunnen das Einhorn bestaunen, Mauern in der unterirdischen Erasmuskapelle sprechen hören, die komische Uhr am Rathaus erkunden und vieles mehr könnt ihr erleben während zwei Stunden spannender Führung durch die älteste Stadt Deutschlands.

Treffpunkt um 10.30 Uhr an der Tourist-Information in Kempten · Unkostenbeitrag: 5,- Euro

Studienfahrt am Samstag, 12. Oktober

### Ravensburg – Stadt der Türme und Museen



Unsere diesjährige Studienfahrt führt uns nach Oberschwaben. Bei einer Stadtführung am Vormittag lernen wir Ravensburg mit seiner Geschichte und den Sehenswürdigkeiten näher kennen. Nach einer gemeinsamen Mittagspause besteht wahlweise die Möglichkeit an einer Führung durch das 2012 neu eröffnete Wirtschaftsmuseum teilzunehmen, das Humpismuseum zu besichtigen oder selbstständig die Stadt zu erkunden.

Kosten für die Busfahrt und die Stadtführung am Vormittag 17,- Euro, zzgl. individuelle Kosten für die Angebote am Nachmittag. Bei der Anmeldung bitte mitteilen, ob man an der Wirtschaftsmuseums-Führung teilnehmen möchte.

Abfahrt: 8.10 Uhr in Lauben und 8.15 Uhr in Heising (jeweils an der Linde)

**Anmeldungen für beide Veranstaltungen bei Fam. Gröger, Telefon 083 74 / 1096, E-Mail: [helga.groeger@as-netz.de](mailto:helga.groeger@as-netz.de)**

## Termine

- Samstag, 17. August, 18.30 Uhr, Offener Jugendtreff mit Lagerfeuer, Musik, Freundschaft. Treffpunkt: Sportplatzstraße 4, Lauben. Veranstalter: Baháí-Forum Lauben
- Montag, 19. August, Ausflug der Austragler/innen. Veranstalter: Bayer. Bauernverband
- Mittwoch, 21. August, 18.00 Uhr, Radausfahrt der Radsportgruppe des TSV Heising (nur bei trockenem Wetter). Treffpunkt: Sportbetriebsgebäude
- Donnerstag, 22. August, Ausflug der Landfrauen nach Augsburg. Abfahrt: Lauben (Linde) um 8.25 Uhr, Heising (Linde) um 8.30 Uhr
- Samstag, 24. August, ab 17.00 Uhr, Sommerfest im Gasthaus »Löwen«
- Sonntag, 25. August, Ausflug des Gartenbauvereins. Abfahrt: Dorfplatz um 7.30 Uhr, Heising (Linde) um 7.35 Uhr
- Mittwoch, 28. August, 18.00 Uhr, Radausfahrt der Radsportgruppe des TSV Heising (nur bei trockenem Wetter). Treffpunkt: Sportbetriebsgebäude
- Mittwoch, 4. September, 10.30 Uhr, Stadterkundung mit Witz für Kids von ca. 7 bis 14 Jahren in Kempten (siehe oben).
- Mittwoch, 4. September, 18.00 Uhr, Radausfahrt der Radsportgruppe des TSV Heising (nur bei trockenem Wetter). Treffpunkt: Sportbetriebsgebäude
- Samstag, 7. September, 8.00 Uhr, Herbstturnier der Stockschützen des TSV Heising auf der Stockbahn in Moos
- Sonntag, 8. Sept., Grüntentag 2013 beim Jägerdenkmal auf dem Grünten. Verant.: Soldaten- u. Kriegerkameradschaft

## Pfarrei »St. Ulrich« Lauben

Jesus gefällt es, mir den einzigen Weg zu zeigen, der zu diesem göttlichen Glutofen führt, dieser Weg ist die Hingabe des kleinen Kindes, das angstlos in den Armen seines Vaters einschläft.

*Thérèse von Lisieux (1873–1897), Mystikerin, Kirchenlehrerin*

### Gottesdienste vom 17. bis 25. August

- Sa: Alte Kirche: 13.00 Uhr Trauung Garczarek, keine Vorabendmesse  
20. Sonntag im Jahreskreis:  
Haldenwang 10.00 Uhr Pfarreiengemeinschafts-Gottesdienst  
Fr: Hl. Rosa von Lima, Jungfrau, PZL: 19.00 Uhr Rosenkranz  
Sa: Hl. Bartholomäus, Apostel. Alte Kirche: 13.00 Uhr Trauung Bosch - Wagenbret, keine Vorabendmesse  
21. Sonntag im Jahreskreis: PZL: 9.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Pfarreiengemeinschafts-Gottesdienst, hl. Messe für Ermelinde Winzinger, Josef und Maria Bozenhard, Erwin und Marianne Kienle und verstorbene Angehörige, Xaver Lerch.

### Gottesdienste vom 30. August bis 1. September

- Fr: PZL: 19.00 Uhr Rosenkranz  
Sa: Keine Vorabendmesse  
22. Sonntag im Jahreskreis:  
PZL: 10.00 Uhr Rosenkranz  
10.30 Uhr hl. Messe für Thekla Prestele, Josef Zeller.  
Keine Sprechstunden in den Ferien!

### Gottesdienste Pfarrei Haldenwang und Börwang

vom 17. August bis 1. September

- Samstag, 17. August: Ha: 11.00 Uhr Taufe von Vanessa Marie Kolb. – Bö: 11.00 Uhr Taufe von Hannes Schonath in der Leonhardskapelle.  
20. Sonntag im Jahreskreis, 18. August: Ha: 9.30 Uhr Rosenkranz, 10.00 Uhr hl. Messe für die Pfarrgemeinde.  
Der Gebetskreis in Börwang macht am Dienstag, 20. und 27. August, Sommerferien.  
22. Sonntag im Jahreskreis, 1. September: Ha: 8.30 Uhr Rosenkranz, 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst.  
Bö: 11.30 Uhr Taufe von Julian Owsinski in der Leonhardskapelle.

Pfarrer Stefan Gilg befindet sich im August im Urlaub. Unter Tel. 08374/6002 des Pfarramtes bekommen Sie weiterhin Auskunft bzw. werden an einen Ansprechpartner weitergeleitet.

### Evang. St.-Mangkirchengemeinde Dietmannsried

**Gemeinde im Grünen.** Am Sonntag, 18. August, Gottesdienst N.N., um 8.45 Uhr in der Kath. Kirche Heising u. um 10.15 Uhr in der Klosterkirche Börwang. Am Sonntag, 25. August, 10.15 Uhr, Gottesdienst im Evang. Gemeindezentrum Dietmannsried mit Pfarrer Klaus Dotzer, anschließend Kirchenkaffee; 19.00 Uhr Taizé-Gebet im Dachgeschoss der Börwanger Kirche.

### Pfarrbüro geschlossen

Das Pfarrbüro ist bis 31. August geschlossen.

### Ausflug der Senioren

Am Dienstag, 10. September, sind alle Senioren herzlich zu einer Bildungsfahrt eingeladen. Das Ziel ist das Klostergut Lohhof, eine kunsthistorische Besonderheit in der Nähe von Mindelheim. Das Klostergelände beherbergt ein Therapiezentrum für Abhängige. Kulturamtsleiter Herr Schedler macht mit uns eine Führung durch die Kirche, die Sakristei und das Refektorium. Diese sakralen Räume sind der Öffentlichkeit normalerweise nicht zugänglich. Im Anschluss daran haben wir die Möglichkeit, durch das Therapiezentrum geführt zu werden und einen Einblick in die sozialtherapeutische Arbeit zu erhalten. Für das leibliche Wohl sorgen die Bewohner mit Kaffee, Kuchen und einem Büffet.

Die Anmeldung zum Ausflug ist im Pfarrbüro mit Hinterlegung von 5,- Euro möglich. Abfahrt ist wie immer um 13.00 Uhr an den Linden.

### Spätnachlese zum Pfarrfest

Bei wettertechnisch besten Verhältnissen konnte unsere Pfarrgemeinde »St. Ulrich« am 7. Juli ihr Pfarrfest feiern. Mit sehr geschmackvoller Musik gestaltete der Akkordeon-Club Haldenwang den Festgottesdienst.

Über den ganzen Tag hin wurden zahlreiche Gäste auf dem Kirchplatz bewirtet, die sich bei den unterhaltensamen Klängen der Musikkapelle Lauben-Heising und der Laubener Musikfreunde sichtlich wohlfühlten. Ein besonderes Ereignis war die Preisverleihung des Ballonstarts vom Jubiläumsjahr 2012. Vier Ballon-Karten wurden gefunden und zurückgeschickt. Mit Weiten zwischen 150 km und 180 km legten die Ballons doch recht beachtliche Strecken zurück und so konnten Oliver Sauter, Bianca Rauh, Michael Jörg und Nicole Bockhorst ihre Preise in Empfang nehmen.



*Bürgermeister Berthold Ziegler (Bildmitte) mit der Tanzgruppe von Hanne Bentele (links)*

Der »frühe« Ausklang des Pfarrfestes mit der Brotzeit ist für manche Besucher wohl noch etwas gewöhnungsbedürftig, wird aber dafür von den Organisatoren und Helfern umso mehr geschätzt. Allen Gästen sei hier nochmals gesagt: »Schön, dass Sie dabei waren und mit uns gefeiert haben!« Und an alle Helfer und Helferinnen vor und hinter den Kulissen ein herzliches »Vergelt's Gott« für die tatkräftige Unterstützung.

*Ihr Pfarrgemeinderat*

## Bestattungsdienst Homanner

**Ihr Bestattungsunternehmen für Dietmannsried, Lauben-Heising, Haldenwang und Umgebung.**

Bei einem Sterbefall zu Hause oder auswärts wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir erledigen für Sie: Behördengänge, Formalitäten, Bestattungsvorsorge, Erd- und Feuerbestattung. Jederzeit erreichbar, auch Hausbesuche.

**DIETMANNSRIED · Fuggerstraße 5  
Telefon 08374/5712 · Telefax 08374/587171**

## Sonstige Glaubensgemeinschaften

### Bahàì-Forum - Programme für Jung und Alt Kultureinrichtung - Stätte der Begegnung

»Verkehrt miteinander in inniger Liebe, in Freundschaft und Verbundenheit!«  
Aus den Lehren von Bahá'u'lláh

Alle Programme sind keine kirchliche, konfessionelle Arbeit, sie sind ein weltweites unabhängiges Friedensprojekt, es befreit von Vorurteilen und unterstützt die Gemeinschaft. Jeder ist willkommen!

**Miteinander in der Nachbarschaft:** Das größte Gesetz des Universums – die Erdanziehung! – Gemeinsam zum Schutz für Mensch, Natur und Tier einsetzen. Kann Hagel, Wasser, Tornado... abgewendet werden? Schon die Aborigines und Einstein kannten es! Jeden ersten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr, im Seminarraum, Sportplatzstraße 4, Lauben.

**Kurs: »Mensch sein« – Nachdenken über die eigene Wirklichkeit und die Gesellschaft dieser neuen Zeit** – Jeden Lebensbereich besser verstehen und Beziehungen neu gestalten. Voranmeldung! (Ab 15 bis 99 Jahre, Teilnehmerzahl pro Kurs höchstens 10 Personen). Info: Joschi Hackenberg.

**Helden unserer Zeit: Kindergruppe »Starke Kinder – starke Familien« Verhaltensweisen und Gewohnheiten mit Freude erlernen, die in der Familie wertvoll sind!**

**Gruppe I, 5 bis 10 Jahre,** Donnerstag, 15.00–16.30 Uhr, Im Wiesengrund 7b, Melanie Schweier.

Organisation u. Anmeldung: Irmgard Kröh, Tel. 0 83 74 / 58 68 46. Wer hat Freude mit einem jungen Team Kinder, Jugendliche und Eltern zu unterstützen?

**»Jugendzeit – die größte Kraft im Menschenleben!«**

**Helden unserer Zeit: Jugendgruppe – Was?** Aufbau einer Zukunft die Hoffnung gibt! Eine Zukunft wo Gemeinschaft und Gegenseitigkeit Hand in Hand gehen und Gedanken, Gefühle und Sprache das eigene Leben verstehen lassen. Auf der ganzen Welt lernen Jugendliche ihre Zukunft zu gestalten!

Treffen für 12- bis 15-Jährige. **Wie?** Was sind meine Ziele? Wie geht es mit der Schule weiter? Woran erkenne ich Möglichkeiten die sich zeigen? Wie drücke ich mich aus, wie kommt es an? An erlebten Beispielen von Jugendlichen aus aller Welt werden diese und viele weitere Fragen beantwortet. Anmeldung und Infos: Manuela Tänzer, Telefon 0 83 74 / 9 47 47.

**Ausbildung zum Jugendgruppenanimator und zum Kindergruppenleiter (ab 15 Jahre) in Lauben möglich!**

**Offener Jugendtreff:** Samstag, 17. August, 18.30 Uhr, mit Lagerfeuer, Musik und Freundschaft, Sportplatzstr. 4, Lauben

**Die Seele nähren** »Gebet als Leiter zwischen Himmel u. Erde« jeden Freitag, 7.30 Uhr. Im Wechsel bei Laubener Bürgern. Wo? Wann? Teilnehmen oder bei sich zu Hause anbieten!

**Infos und Anmeldung zu allen Terminen: Tel. 0 83 74 / 2 52 87.**

**Alles aus einer Hand vom Meisterbetrieb!**



- Haustüren in Alu und Holz
- Kunststoff- und Holzfenster
- Terrassenüberdachung
- Kellerschachtabdeckungen
- Rollläden und Innenjalousetten
- Zimmertüren
- Haustürvordächer
- Reparaturservice
- Insektenschutzgitter

Fachbetrieb **Anton Kösel** GmbH

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Leubastalstraße 3 · 87493 Heising · Telefon 0 83 74 / 84 48  
Telefax 0 83 74 / 65 87 · www.koesel.biz · info@koesel.biz

Lauben-Heising aktuell erscheint 14-tägig · Verteilung an alle Haushalte. Die nächste Ausgabe erscheint am Freitag, 30. August 2013. Annahmeschluss für alle Texte für diese Ausgabe ist am Montag-Abend, 26. August 2013, bei der Gemeinde Lauben. Senden Sie die Texte per E-Mail an: vorzimmer@lauben.de. Herausgeber: Gemeinde Lauben, 87493 Lauben, Tel. 0 83 74 / 58 22-0. Für den Inhalt der Texte (außer »Amtliches«) sind die jew. Institutionen verantwortlich.

**Anzeigen-Manuskripte** senden Sie bitte bis spätestens Mittwoch, 28. August, 9.00 Uhr, per Mail an info@druckerei-xdiel.de oder per Telefax an 0 83 73 / 1758. Telefonische Anzeigenannahme unter Nr. 0 83 73 / 75 11.

### Hochwasser-Spenden-Tag Aktueller Endstand beläuft sich auf stolze 6540,- Euro!

Anlässlich unseres Hochwasser-Spenden-Tages kamen im Laufe der letzten Wochen immer noch nachträglich Spenden dazu. So spendeten z. B. Schülerinnen der Maria-Ward-Realschule fast 250,- Euro. Mitte Juli konnten wir der Familie Riegger bereits 6200,- Euro übergeben. Mittlerweile hat sich der Betrag auf 6540,- Euro erhöht, den wir der Familie aus Deggendorf zukommen lassen konnten. Vielen Dank noch mal allen Spendern und Helfern!

Michaela Schön

## Info

### Apotheken-Notdienst der Stadt Kempten und der angrenzenden Altlandkreisgemeinden

Freitag, 16. August, Bodman-Apotheke Kempten, Bodmanstraße 12. – Schloss-Apotheke Sulzberg, Bahnhofstraße 2.

Samstag, 17. August, Burg-Apotheke Kempten, Kronenstr. 11; von 18.00–20.00 Uhr Andreas-Hofer-Apotheke Altusried, Kemptener Straße 2.

Sonntag, 18. August, Engel-Apotheke Kempten, Lotterbergstr. 57; von 18.00–20.00 Uhr Magnus-Apotheke Buchenberg, Lindauer Straße 16; von 18.00–20.00 Uhr St.-Martin-Apotheke Obergünzburg, Unterer Markt 1.

Montag, 19. August, Hof- und Residenz-Apotheke Kempten, Poststraße 16. – Ried-Apotheke Betzigau, Hauptstraße 8.

Dienstag, 20. August, Iller-Apotheke Kempten, Ludwigstr. 73. Cornelius-Apotheke Probstried, An der Wilhelmshöhe 32.

Mittwoch, 21. August, Kastanien-Apotheke Kempten, Bahnhofstr. 42. – Rathaus-Apotheke Dietmannsried, Kirchplatz 2.

Donnerstag, 22. August, Kronen-Apotheke Kempten, Kronenstraße 31. – Linden-Apotheke Wiggensbach, Illerstraße 1.

Thingauer Apotheke Unterthingau, Marktoberdorfer Straße 1. Freitag, 23. August, Pluspunkt-Apotheke im Forum Kempten, August-Fischer-Platz 1.

Martinus-Apotheke Waltenhofen, Rathausstraße 2. Allgäu-Apotheke Bad Grönenbach, Bahnhofstraße 35.

Samstag, 24. August, Alpin-Apotheke Kempten, Pettenkofer Str. 1a; von 18.00–20.00 Uhr Christophorus-Apotheke Durach, Bürgermeister-Batzer-Straße 1; von 18.00–20.00 Uhr Markt-Apotheke Bad Grönenbach, Marktstraße 19.

Sonntag, 25. August, Rottach-Apotheke im Cambomed Kempten, Rottachstr. 71–73; von 18.00–20.00 Uhr Engel-Apotheke Altusried, Hauptstraße 31.

Montag, 26. August, Sonnen-Apotheke Kempten, Bahnhofstraße 17. – Schloss-Apotheke Sulzberg, Bahnhofstraße 2.

Dienstag, 27. August, St.-Anna-Apotheke Kempten, Lenzfrieder Straße 56. – Andreas-Hofer-Apotheke Altusried, Kemptener Straße 2.

Mittwoch, 28. August, Stern-Apotheke Kempten, Rathauspl. 14. Magnus-Apotheke Buchenberg, Lindauer Straße 16. St.-Martin-Apotheke Obergünzburg, Unterer Markt 1.

Donnerstag, 29. August, Bahnhof-Apotheke am Klinikum Kempten, Robert-Weixler-Straße 48a.

Ried-Apotheke Betzigau, Hauptstraße 8. Freitag, 30. Aug., Alpin-Apotheke Kempten, Lenzfrieder Str. 56.

Cornelius-Apotheke Probstried, An der Wilhelmshöhe 32. Samstag, 31. August, Apotheke im Lyzeum Kempten, Auf'm Plätzle 1; von 18.00–20.00 Uhr Rathaus-Apotheke Dietmannsried, Kirchplatz 2.

Sonntag, 1. September, Apotheke im Oberösch Kempten, Im Oberösch 2; von 18.00–20.00 Uhr Linden-Apotheke Wiggensbach, Illerstraße 1; von 18.00–20.00 Uhr Thingauer Apotheke Unterthingau, Marktoberdorfer Straße 1.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende** von Freitag, 18.00 Uhr bis Montagfrüh, 8.00 Uhr, Telefon 116117. In lebensbedrohlichen Fällen Telefon 112.

## Vereine

### Herbst-Winter-Basar fürs Kind in Lauben

Am Freitag, 27. September, findet von 9.00–13.00 Uhr der Herbst-Winter-Basar im »Birkenmoos« in Lauben statt. Schwangere mit Mutterpass dürfen bereits ab 8.30 Uhr einkaufen! Verkauft werden gebrauchte, gut erhaltene Kinderbekleidung bis Gr. 176, Babyartikel, Schuhe bis Gr. 38, sowie Spielwaren. Die Ausgabe der Garderobenummern erfolgt ausschließlich via E-Mail. Informationen unter: [www.basar.tgss.de](http://www.basar.tgss.de). Maximale Anzahl: 35 Artikel. Während des Basars findet wieder ein Kuchenverkauf zugunsten des Fördervereins der Volksschule Lauben statt.

**Helfertreff** am Donnerstag, 12. September, 19.30 Uhr, im »Birkenmoos«. Eingeladen sind alle, die immer schon mitgeholfen haben und auch Interessierte, die künftig gerne mit-helfen möchten.

### Landfrauen

Zu unserem Ausflug nach Augsburg am Donnerstag, 22. August, laden wir alle Interessierte herzlich ein. Abfahrt ist in Lauben an der Linde um 8.25 Uhr und in Heising an der Linde um 8.30 Uhr. Bei einer 45-minütigen Führung durch die Fuggelei erfahren wir Wissenswertes über die älteste Sozialsiedlung der Welt. Zu einem kleinen Bummel und zur Mittagseinkehr bringt uns der Bus zum Rathausplatz in Augsburg. Am Nachmittag nehmen wir an einer Führung der Firma Erwin Müller (Heimtextilien) in Buttenwiesen teil. Nach Kaffee und Gebäck können wir uns im Werksverkauf eventuelle Wünsche erfüllen. In Rita Augarts ehemaligem Stall in Zusamaltheim werden wir am Spätnachmittag mit einem kalt-warmen Buffet verwöhnt. Rückkunft etwa 21.00 Uhr. Fahrkosten: 30,- Euro, darin enthalten sind Fahrkosten, Eintritt, Führung, Kaffee, Gebäck und das Buffet. Anmeldung bis Sonntag, 18. August, bei Elfriede Dorn, Tel. 0 83 74 / 76 80; Barbara Rau, Tel. 0 83 74 / 58 67 53 oder Rita Bodenmüller, Tel. 0 83 74 / 489.

### Austragler-Ausflug am Montag, 19. August

Der BBV lädt alle Austragler/innen herzlich zu unserer diesjährigen Fahrt ein und würde sich über eine rege Teilnahme sehr freuen. Der Ausflug führt uns in das idyllisch gelegene schwäbische Donaumoos zur Straußenfarm der Familie Engelhardt nach Leipheim. Wir bekommen eine Betriebsführung und im Anschluss gibt es noch die Möglichkeit, im Hofladen alles vom Strauß zu bekommen. Mittagessen gibt es ganz in der Nähe im Gasthof »Waldvogel« in Leipheim. Dort können Sie u.a. auch das Straußenfleisch der Familie Engelhardt probieren, aber für andere Geschmäcker gibt es noch vieles mehr auf der Speisekarte. Gestärkt und ausgeruht geht die Fahrt weiter zum Betrieb von Herrn Leonhard Keller (ehemaliger BBV-Präsident) nach Bibertal, dort besichtigen wir seinen Putenmaststall. Im Anschluss gibt es auf dem Betrieb Kaffee und Kuchen.

Die Heimfahrt werden wir um ca. 17.00 Uhr antreten. Unkostenbeitrag 20,- Euro (beinhaltet Busfahrt, Eintritt und Führung Straußenfarm).

Anmeldung an der BBV-Geschäftsstelle, Tel. 0831/70491-0 (bitte Zustiegsort angeben). Abfahrt um 8.00 Uhr auf dem öffentlichen Parkplatz Immenstadt - Ortsausfahrt Richtung Misen, Zustieg um 8.15 Uhr an der Mehrzweckhalle in Waltenhofen und um 8.30 Uhr an der BBV-Geschäftsstelle, Ignaz-Kiechle-Straße 22, in Kempten.

*Ihre Landfrauengruppe Oberallgäu - Bayer. Bauernverband*

### Gartenbauverein Lauben-Heising

#### Besuch mit Bewirtung im Kreislehrgarten in Sulzberg-Ried

Am Samstag und Sonntag, 14. und 15. September, bewirbt unser Ortsverein jeweils von 13.00 bis 17.00 Uhr im Kreislehrgarten. Die Anlagen sind wieder vielseitig und prächtig gestaltet: Blumenrabatte, Gemüsebeete, Obstbäume, Ziersträucher, Begonienbeete in leuchtendem Rot, daneben Rosen zwischen dem duftenden Lavendel, eine große Gemüsevielfalt – ein lohnendes Ausflugsziel für alle Gartenfreunde. Vielleicht können Sie etwas Neues entdecken oder abschauen. Über einen zahlreichen Besuch freuen wir uns.



Engagierte Jugendliche, hilfsbereite Erwachsene und Ältere unterstützen Hilfe suchende Nachbarinnen und Nachbarn, z. B. durch

- Besuche daheim
- Begleitung bei Spaziergängen, beim Einkaufen, zum Arzt
- Kinder betreuen – auch bei Hausaufgaben
- Tiere füttern und ausführen
- Hilfe im Haushalt, Garten, Schnee räumen,
- Unterstützung bei schriftlichen Arbeiten.

Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Hilfe brauchen oder wenn Sie ehrenamtlich mitarbeiten können.

Koordination:

Erwin Dürr, Stielings, Telefon 0831/5237646

Sieglinde Klier, Heising, Telefon 08374/5462

Renate Wagner, Lauben, Telefon 08374/8461

Info-Telefon: 0 83 74 / 64 88

### Helfer für Gartenarbeiten im Lehrgarten

Wir möchten dazu beitragen, dass unsere Gäste einen gepflegten Lehrgarten vorfinden. Dazu wollen wir einige Tage vorher (Dienstag oder Mittwoch, 10. oder 11. September) Gartenarbeiten verrichten. Über freiwillige Helfer freuen sich Vorstand Eckhard Kübler (Tel. 0 83 74 / 3 23 49 07) und Rosl Hengeler (Tel. 0 83 74 / 85 74) sehr; bitte rufen Sie an. Hier können Sie sich auch melden, wenn Sie für die Bewirtung einen Kuchen backen möchten.

### Einladung zum Jahresausflug

Sehr gerne laden wir Sie zu unserem Jahresausflug ein. Heuer machen wir eine Tour durch unsere »nähere Heimat«, das württembergische und schwäbische Allgäu sowie das Tannheimer Tal. Zunächst fahren wir über Kempten und Isny nach Wangen. Die hübsche, mittelalterliche Altstadt von Wangen mit schönen Fassadenmalereien, die als Gesamt-Ensemble unter Denkmalschutz steht, wird Ihnen gefallen. Eine Stadtführung bringt uns dieses nette, beschauliche Städtchen näher. Danach bleibt noch etwas Zeit zum Bummeln.

Weiterfahrt über Oberstaufen – heute einer der meistbesuchten Kurorte des Allgäus – nach Aach im Bregenzer Wald zur Mittagspause. Sie haben dort ausreichend Zeit eine ansprechende Gaststätte auszusuchen und sich zu stärken.

Über den Hochtannbergpass geht es ins Lechtal, immer die Kehrseite der Allgäuer Bergwelt im Blick. Kaffeepause in Holzgau und über das Tannheimer Tal kommen wir zur Abendeinkehr nach Jungholz, in die Schrofenhütte.

Termin ist Sonntag, 25. August. Abfahrt in Lauben am Dorfplatz um 7.30 Uhr, in Heising an der Linde um 7.35 Uhr. Rückkunft ca. 20.30 Uhr. Fahrpreis 18,- Euro inkl. Stadtführung.

Bitte melden Sie sich baldmöglichst bei Rosl Hengeler an, Tel. 0 83 74 / 85 74. Jedermann – ob Mitglied oder nicht – ist herzlich eingeladen. Wir hoffen auf gutes Wetter und freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Tag.

### Musikkapelle Lauben-Heising

#### Förderverein der Musikkapelle Lauben-Heising lädt zum MuLaHei-Fest

Zum vierten Mal lädt der Förderverein der Musikkapelle Lauben-Heising zu ihrem MuLaHei-Fest in die Reithalle in Lauben ein. Gemeinsam mit Jung und Alt zu feiern ist das Anliegen der Laubener Musikanten.

Am Freitag, 13. September, gibt es einen Stimmungsabend mit den zwei bekanntesten Musikgruppen »Quattro Poly« und »Ansatzlos«. Der Eintritt beträgt 6,- Euro (Einlass ab 16 Jahren).

Am Samstag, 14. September, wird, wie bereits im letzten Jahr, vormittags wieder ein Flohmarkt mit buntem Rahmenprogramm stattfinden. Anmelden kann man sich unter [foerderverein@musikkapelle-lauben-heising.de](mailto:foerderverein@musikkapelle-lauben-heising.de). Des Weiteren veranstaltet die KLJB Lauben-Heising ein »Spiel ohne Grenzen« (Anmeldung

unter kljb-lauben@gmx.de). Am Abend gastiert die Rockband »Heaven in Hell« (Motto: »Rock der 80er«) in der Reithalle. Die sechs Musiker sind mittlerweile weit über die Grenzen des Allgäus bekannt und erfreuen sich großer Beliebtheit. Rock der 80er, zeitlos und unvergänglich, ein Spiel der Gegensätze, laut & leise, kalt & heiß, Engel & Teufel, energisch & hymnisch. So präsentieren sie sich mit einer beeindruckenden Bühnenshow ihrem Publikum. Der Eintritt beträgt im Vorverkauf 10,- Euro u. an der Abendkasse 12,- Euro (kein Einlass unter 18 Jahren).

Am Sonntag, 15. September, findet um 10.00 Uhr ein Festgottesdienst zum 50-jährigen Bestehen der KLJB Lauben-Heising statt. Bereits um 9.30 Uhr wird ein kleiner Kirchenzug stattfinden. Zum anschließenden Fröhshoppen und Mittagstisch spielen die »Polka-Freunde Allgäu« zur Unterhaltung auf. Für die Kinder ist ein buntes Kinderprogramm organisiert. Der Eintritt hierzu ist frei.

### Katholischer Frauenbund Lauben-Heising

Unser Zweigverein beteiligte sich an der bundesweiten Unterschriftenaktion für die Rentengerechtigkeit bei der Kindererziehung. Zusammen mit den Zweigvereinen der Stadt Kempten, »St. Lorenz« und »St. Hedwig«, wurden an Staatssekretär Dr. Gerd Müller rund 800 Aktionskarten und Unterschriften übergeben.



### Spielgruppe – Mamas und Papas aufgepasst:

Wenn eure Kinder zwischen ein und drei Jahre alt sind und ihr gern mit anderen zusammen singt, spielt und bastelt, dann seid ihr bei uns genau richtig. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr im Studio des Pfarrzentrums Lauben.

Nach der Sommerpause starten wir wieder am 18. September. Bei Interesse bitte bei Olga Klufmann, Tel. 083 74/5807344, oder Sabine Brändle, Tel. 083 74/230917, melden. Wir freuen uns auf euch!

### Turn- und Sportverein Heising e.V.

#### Abteilung Fußball – Sponsorentafel

Seit nunmehr vier Wochen hängt die Sponsorentafel am ehemaligen Kassenhäuschen vom TSV Heising. Wir konnten in dieser Zeit schon mehrere Felder an den »Mann« bzw. an die »Frau« bringen; ein herzliches Dankeschön dafür. Die Jugendfußball-Abteilung wird das Geld sinnvoll für den Trainingsbetrieb einsetzen. Haben wir auch Ihr Interesse geweckt? Schauen Sie sich die Tafel doch einmal bei einem Spaziergang an. Für Fragen stehen Claudia Scheifele, Tel. 6676 u. Stefan Luysberg, Tel. 589609, gerne bereit. Mehr Infos unter [www.tsv-heising.de](http://www.tsv-heising.de)

#### Neues von der Fußballjugend

Ab der neuen Saison 2013/2014 hat der TSV Heising sich entschlossen, in den Jugendbereichen von der D-Jugend bis zur A-Jugend, sich der Spielgemeinschaft »TV Haldenwang - SC Untrasried« anzuschließen. Im A-Jugendbereich ist zusätzlich noch der SSV Wildpoldsried mit in der Spielgemeinschaft integriert. Somit kann die Spielgemeinschaft in jedem Jugendbereich zwei Mannschaften stellen. Dies wiederum bietet die Möglichkeit, jeden Spieler aufgrund seines Leistungsvermögens in der entsprechenden Mannschaft spielen zu lassen. So werden die Spieler nicht unter- bzw. überfordert, was eine ideale Voraussetzung für die künftige Entwicklung des Spielers darstellt.

Die Jugendleiter Walter Schillinger (TV Haldenwang), Herbert Brändle (SC Untrasried) sowie Konrad Keck und Stefan Luysberg (TSV Heising) erhoffen sich durch die Spielgemeinschaft eine gute Basis für eine zukunftsorientierte Jugendarbeit geschaffen zu haben und wünschen allen Fußballern, Trainern und Betreuern eine spielstarke Saison 2013/2014.

### Training Fußballjugend

- A-Jugend: Jahrgang 1995/1996; Training Montag u. Mittwoch 19.00 bis 20.30 Uhr in Haldenwang
- B-Jugend: Jahrgang 1997/1998; Training Montag u. Mittwoch 19.00 bis 20.30 Uhr in Untrasried
- C-Jugend: Jahrgang 1999/2000; Training Montag u. Mittwoch 17.30 bis 19.00 Uhr in Heising  
1. Training: Montag, 19. August
- D-Jugend: Jahrgang 2001/2002; Training Dienstag und Donnerstag 17.30 bis 19.00 Uhr in Haldenwang  
1. Training: Dienstag, 27. August
- E-Jugend: Jahrgang 2003/2004; Training Dienstag und Donnerstag 17.00 bis 18.30 Uhr in Heising  
1. Training: Donnerstag, 29. August
- F-Jugend: Jahrgang 2005/2006; Training Montag u. Mittwoch 17.00 bis 18.30 Uhr in Heising
- G-Jugend: Jahrgang 2007 und jünger,  
Training Freitag 15.00 bis 16.00 Uhr in Heising

Habt Ihr Lust bei uns im Verein mitzuspielen? Dann kommt doch einfach vorbei. Weitere Infos unter [www.tsv-heising.de](http://www.tsv-heising.de) oder pr E-Mail: [jugendleitungheising@gmx.de](mailto:jugendleitungheising@gmx.de).

### Ski- und Radabteilung

#### Radausflug der Mittwochsradler

Unsere neuen Radtourenführerinnen Gabi und Uli konnten zur diesjährigen Sommerradtour 23 Radlerinnen und Radler (!) am Sportheim begrüßen. Mit unserem Fahrradtransporteur Georg und einigen Fahrgemeinschaften fuhren wir an diesem herrlichen Hochsommertag mit den Autos an den Ettwieser Weiher. Schon gleich nach dem Start durften wir den ersten, schattigen Anstieg bewältigen. Vorbei am Waldkindergarten strampelten wir nach Kohlhuben. Den Römerturm links liegen gelassen führte der Weg gemächlich weiter nach Sulzschneid. Über abwechslungsreiche Wege führte die Tour durch Dörfer und Einöden (Texas – das berühmte Schild ist leider nicht mehr da) mal bergauf und dann wieder kühlend bergab, durch das Kippacher Moos nach Ronried. Auf einer Waldwiese wusste dann das Führungsduo nicht mehr weiter und auf der am Boden ausgebreiteten Karte durften die männlichen »Scouts« ihr Wissen zeigen. Schnell stellte sich heraus, dass Uli die Tour an Hand eines Schnittbogens führte. Zum Glück zeigte uns die Rückseite des Bogens den weiteren Weg und so konnten wir bald am Walder Weiher eine Trink- und Eis-Pause (Caprisonne war der große Renner!) einlegen. Auf dem »Witwe-Bolte-Weg« ging es durch das Weitmoos an dem Anwesen der Witwe Bolte (eine alte Villa mit kleinem Weiher) vorbei in Richtung Lengenwang. Die anschließende Sonnenetappe führte uns durch kleine Weiler nach Seeg. Am schattigen Kirchplatz füllten wir unsere Trinkflaschen, bevor die Weiterreise ins Senkele erfolgte. An der Senkele-Hütte kam schon der nächste Halt. Während einige auf den Trommeln übten, tummelten sich die meisten zur Erfrischung im Kneippbecken. So erholte war der letzte Anstieg vor dem wohlverdienten Mittagessen fast ein Genuss. Die Abfahrt nach Roßhaupten und der Fahrtwind ließen uns doch, trotz der zwischenzeitlichen 36 Grad, recht fit im Biergarten beim »Schwägele« ankommen.





Als die ersten dunklen Gewitterwolken über den Zwieselberg zogen, starteten wir zum zweiten Teil der Tour. Während des Anstieges in den Sulzschneider Forst konnten wir in der Ferne das Donnerrollen hören. Durch das Quellgebiet der Geltnach und dann mal links, mal rechts des kleinen Flusses entlang gelangten wir auf angenehmen Forstwegen zum Vogelweiher. Dabei wurde auch locker der kleine »Spa«-Abschnitt (abgemähte Brennesseln) in schiebender Weise überwunden. Durch Rieder hindurch ging es nun zum letzten Mal, zum Glück im walddreichen Schatten, den Berg hinauf um

dann durch Kohlhunden hindurch zum Ettwieser Weiher zu gelangen.

Kaum waren die Räder verladen, stürmten schon die meisten Radler zum Weiher hin und genehmigten sich ein Bad oder eine kühlende Dusche. Der Abschluss der Tour wurde im Garten des nahegelegenen Café Stöckle gefeiert.

Die erste damengeführte Radausfahrt war ein voller Erfolg. Ein großes »Dankeschön« an unsere beiden Guides Gabi und Uli. Die Auflösung des Rätsels ist fettgedruckt. *Klaus Gröger*

## Info

### Die Barmer GEK informiert

#### Sommerhitze kann Senioren gefährlich werden

Die Sommerhitze macht vielen zu schaffen, aber Senioren sind gesundheitlich besonders gefährdet. Vor allem ein Flüssigkeitsmangel kann für sie ernste Folgen haben.

Im Alter verändert sich der Körper, sodass die Gefahr einer Austrocknung steigt. So haben Senioren weniger Muskelmasse und einen geringeren Wassergehalt als junge Menschen. Über das Wasser aber schützt sich der Körper in Form von Schwitzen vor Überhitzung. Ältere Menschen haben hier gleich zwei Probleme. Wenn sie schwitzen, kommt es aufgrund des geringeren Gesamtvolumens schnell zu einem Flüssigkeitsmangel. Wenn sie nicht schwitzen, weil ihnen Flüssigkeit fehlt, dann überhitzt der Körper und Herzrhythmusstörungen, Nierenschäden oder sogar ein Kreislaufkollaps können die Folge sein. Zudem besteht bei Älteren dann die Gefahr, dass sie das Bewusstsein verlieren, stürzen und sich dabei verletzen. Deshalb ist es wichtig, den Wasserhaushalt im Körper stets konstant zu halten. Normalerweise funktioniert das auch ganz gut, allerdings haben Senioren ein viel geringeres Durstgefühl. Sie merken gar nicht, dass ihrem Körper Flüssigkeit fehlt. Und Symptome wie Kopfschmerzen oder Schwindelgefühl werden erst gar nicht damit in Verbindung gebracht. Verstärkt wird der Wassermangel durch Medikamente, die dem Körper Flüssigkeit entziehen. Das können neben Entwässerungstabletten auch Psychopharmaka, Beruhigungstabletten oder Beta-Blocker sein.

Nur, wie viel sollte die Generation 60+ täglich trinken? Am besten kann man sich an der Farbe des Urins orientieren. Ist dieser hell, hat man in der Regel ausreichend getrunken. Kommt es dennoch einmal zu einem Flüssigkeitsmangel, dann ist zu beachten, dass der Körper im Alter mehrere Tage braucht, um ein Flüssigkeitsdefizit auszugleichen. Trinken Senioren zu viel in kurzer Zeit, besteht die Gefahr einer Überwässerung. Am besten ist deshalb, regelmäßig und maßvoll zu trinken und es gar nicht erst so weit kommen zu lassen.



<b>UNTER UNS GUTES TUN!</b>	<b>Sozialstiftung</b> 	<b>Spenden- konto:</b> Nr. 202 665 Raiffeisenbank im Allgäuer Land eG BLZ 733 692 64
	<b>der Gemeinde Lauben</b>	

### Das optimale Ferienprogramm: Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen von Rapunzel in Legau

Wollten Sie schon immer mal wissen, wie Samba abgefüllt oder Original Müsli gemischt wird? Dann sehen Sie selbst! Kommen Sie zu uns nach Legau und erleben Sie in unserem gläsernen Besuchergang der Rapunzel-Produktion hautnah, wie unsere hochwertigen Bio-Produkte entstehen. Sie erfahren Spannendes zu unserer Produktentwicklung und Qualitätssicherung. Begleitet von kompetenten »Rapunzlern« gehen Sie weiter in unser Bio-Museum, wo Sie in die Anfänge der Firma und der Biobewegung eintauchen können. Mit Hilfe interaktiver Stationen begeben Sie sich auf eine virtuelle Weltreise zu unseren »Hand-in-Hand«-Lieferanten nach Übersee oder in die Türkei. Eine Verkostung quer durch unser Sortiment rundet die Führung ab. Außerdem können Sie sich in unserem Casino mit leckerem Bio-Essen kulinarisch verwöhnen lassen oder im Laden einkaufen.

Am Freitag, 23. August, bieten wir um 13.00 Uhr eine offene Führung für jedermann an, Gruppen ab 15 Personen können individuelle Führungen buchen, Telefon 0 83 30 / 5 29 11 51. Wir freuen uns auf Sie!

### Der alternative Geldanlagen-Tipp für Sie:

**Sind Sie mit 0,25% p. a. auch nicht mehr zufrieden? Trotz den niedrigen Zinsen mit einem Wüstenrot-Bausparvertrag!**

- Mit garantierten Zinsen von **2,50% p. a.** (in Abhängigkeit zur Umlaufrendite gar bis zu **4% p. a.**)
- Sichere Anlage durch unbegrenzte Einlagensicherung
- Nur noch kurze Zeit im Angebot
- Diverse andere Modelle auf Sie zugeschnitten möglich

**Peter Schädle, Altusried**  
Telefon 0 83 73 / 74 12

 **wüstenrot**  
Partner der Württembergischen

Nur noch dieses Wochenende!

# Quijote <sup>Don</sup>

Von einem der auszog, die Welt zu retten!

Karten unter Tel. 083 73/92200 heute, Freitag, 9.00–12.00 Uhr und 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr sowie jeweils 1 ½ Stunden vor Beginn an der Abendkasse.



**altusried**  
Allgäuer Freilichtbühne

Die letzten Aufführungen:

- Heute, Freitag, 20.00 Uhr
- Samstag, 17. August, 20.00 Uhr
- Sonntag, 18. August, 14.00 Uhr, mit großem **Abschlussfestzug** ins Spielgelände um 13.00 Uhr

Alles aus einer Hand vom Meisterbetrieb!



- Haustüren in Alu und Holz
- Kunststoff- und Holzfenster
- Terrassenüberdachung
- Kellerschachtabdeckungen
- Rollläden und Innenjaloussetten
- Zimmertüren
- Haustürvordächer
- Reparaturservice
- Insektenschutzgitter

Fachbetrieb **Anton Kösel** GmbH

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Leubastalstraße 3 · 87493 Heising · Telefon 083 74 / 84 48  
Telefax 083 74 / 65 87 · www.koesel.biz · info@koesel.biz

## EHRENREICH Getränke-Center macht's möglich!



Die Firma Ehrenreich Getränke-Center und deren Partner unterstützen mit der Aktion »Ehrenreich macht's möglich« Vereine, Verbände sowie Projekte, die dem Leben in der Gemeinde dienen.

Und so funktioniert: Wir, die Firma Ehrenreich Getränke-Center und einige Hersteller, spenden bei verschiedenen ausgeschriebenen Artikeln bis zu 1 Ehrenreich-Euro. Der Spenden-Euro wird sofort beim Einkauf dem Kunden übergeben, der diesen in die dafür vorgesehene Spendenbox werfen kann.

Der Spendenstand ist jederzeit im Ehrenreich Getränke-Center sichtbar. Ist der benötigte Betrag an Ehrenreich-Euros zusammen, wandeln wir in echte Euros um und starten ein neues Projekt. Die Kunden brauchen keinen höheren Preis bezahlen und auch nicht auf die Sonderangebote verzichten.



Benjamin Käs (links) mit Johann Schneider vom Getränke-Center Ehrenreich bei der Übergabe der Relaxsessel

Zur Übergabe von zwei Relaxsesseln im Wert von 1000,- Euro trafen sich Herr Benjamin Käs (Einrichtungsleitung AllgäuStift-Seniorenzentrum Geschwister Roth) und Marktleiter Johann Schneider vom Getränke-Center Ehrenreich. Herr Käs bedankte sich im Namen der Senioren bei der Familie Schneider und allen Kunden, die diese tolle Aktion unterstützt haben.

Beim Kauf eines Sonnenartikels im Getränke-Center Ehrenreich, Dietmannsried, Fuggerstraße 3, spenden Sie zur Zeit für die Wasserwacht Lauben-Dietmannsried für Schulungsmaterial im Wert von 800,- Euro.



**HANS HARTMANN Bodenverlegung**

Frohschwenden 67 · 87499 Wildpoldsried  
Tel. 083 04/9 23 78-88 · Fax 9 23 78-89  
Mobil 01 72/8 68 41 14 · hart-holz@t-online.de

- Spezialist für Massivholzböden
  - Verlegung sämtlicher Parkette
  - Oberflächenbehandlung
  - Altbodenrenovierung
  - Verkauf
- Wir beraten Sie gerne!*

## RECHTSANWÄLTE PÖSL & PÖSL

87452 Altusried · Kirchstraße 1a · Telefon 083 73 / 18 33

**JOHANNES PÖSL**  
Rechtsanwalt  
Arbeitsrecht · Erbrecht  
Verkehrsrecht · Mietrecht

**ORSOLYA PÖSL**  
Rechtsanwältin  
Ehe- und Familienrecht  
Scheidungsrecht



Aktuelles zu Rechtsprechung und Gesetzgebung unter:  
[www.rechtsanwaltskanzlei-poesl.de/aktuelles](http://www.rechtsanwaltskanzlei-poesl.de/aktuelles)



## Rosinante

ALTUSRIED  
Im Tal 7b

Restaurant © 083 73/98 77 63

Spanische Spezialitäten · Argentinische Steaks

Mehr Informationen auch unter: [www.rosinante.de](http://www.rosinante.de)



### Massage-Praxis Steffen

Dietmannsried · Rudolfstraße 2  
Telefon 083 74 / 87 26

**Wir machen Urlaub**  
vom 19. August bis  
einschl. 6. September 2013

### EVENTbühne

ALTUSRIEDKIMRATSHOFEN

#### Birmelin

#### Trainingstag Allgäu

„Erfolgsfaktor  
Online-Handel“

Gastreferent: **Sybille Wilhelm**

Leitung: **Rolf Birmelin**



17. Sept. 2013, 10 bis 18 Uhr

### EVENTbühne

[www.eventbuehne.com](http://www.eventbuehne.com)

Landstraße 30

87452 Kimratshofen

Seminargebühr: 299 Euro inkl. Essen  
und alkoholfreie Getränke

Anmeldung: [nina.kerber@birmelin.de](mailto:nina.kerber@birmelin.de)  
oder per Telefon 08373/98060 oder  
Fax 08373/8917

Wer zum Teufel  
braucht noch Schwefel?

Ich heize mit  
ESA-Heizöl®  
...ist doch sonnenklar!

Infos unter: [www.schuhmann-oel.de](http://www.schuhmann-oel.de)  
oder Tel: 0831 - 571160

oil you want!  
**Schuhmann**



### WIRTH

immobilien und  
marketing

Sie möchten Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen? Nutzen Sie unsere Marktkenntnisse!  
Wir arbeiten professionell, schnell und mit höchstem Engagement.



Verkauf  
Viktor Langer  
0831 57 57 77 -69  
[vl@wirth-immobilien.net](mailto:vl@wirth-immobilien.net)



Vermietung  
V. Wirth & D. Hofschulz  
0831 57 57 77 -26 /-35  
[vw@wirth-immobilien.net](mailto:vw@wirth-immobilien.net)  
[dh@wirth-immobilien.net](mailto:dh@wirth-immobilien.net)

[WWW.WIRTH-IMMOBILIEN.NET](http://WWW.WIRTH-IMMOBILIEN.NET)

- Dornbehandlung der Wirbelsäule
- Breussmassage für den gesamten Rücken
- Lymphdrainage im Gesicht zur Verringerung von Migräne-Anfällen
- Linderung von Kopfschmerzen und maximale Entspannung
- Klassische Massage für Schulter und Nacken
- Wellnessmassage



Privatpraxis

**Martina Frieß**

Physio- / Dorntherapeutin

Krugzell · Nebelhornstr. 41  
Telefon 083 74 / 3 23 33 96  
Mobil 01 70 / 7 32 42 22  
[physio.friess@icloud.com](mailto:physio.friess@icloud.com)

### Flexible Bürokraft

für Schreib- u. Versandarbeiten  
10 bis 20 Stunden pro Monat  
ab 15. September 2013  
oder später gesucht.

Gute PC-Kenntnisse erforderlich.

**Kath. Erwachsenenbildung  
Kempten - Oberallgäu e.V.**

Kontaktaufnahme unter  
Telefon 083 74 / 61 44 oder  
[keb@keb-oberallgaeu.de](mailto:keb@keb-oberallgaeu.de)

### Schönheitsstudio

**Teresa**

Glatte Haut ohne Skalpell  
oder Spritzen mit dem  
»Beauty defect repair«-System  
Lymphdrainage

Entwässerung u. Fettverbrennung  
mit der Wunderhose »Slimyonic«

Permanent Make-Up

Medizinische Fußpflege

Wimpernverlängerung

Augenbrauenkorrektur

Kosmetisches Botox

Cre-Cap-Haarverlängerung

Haarentfernung

Akne- u. Couperose-Behandlung  
Altersfleckenentfernung mit Laser

**Termine nach Vereinbarung.**

**Telefon 01 76 / 23 46 28 69**

Kempten · Ludwigstraße 11



## FREIE WÄHLER Politik braucht Vernunft und Vertrauen!

### Für den Landtag:

Sie haben jeweils  
zwei Stimmen.  
Eine Erststimme  
und eine Zweitstimme.  
Beide Stimmen  
sind gleich wichtig!



Erststimme

Wahlkreisvorschlag Nr. 3  
**FREIE WÄHLER**  
Bayern  
(FREIE WÄHLER)



**Ulrike Müller**

Landtagsabgeordnete  
Bäuerin, Missen - Wilhaus

Zweitstimme

304 **Dr. Leopold Herz**  
Landtagsabgeordneter  
Landwirt, Wertach



Möchten Sie per Briefwahl  
zu Hause entscheiden?

Ihre Briefwahlunterlagen erhalten Sie mit der  
ausgefüllten Wahlbenachrichtigungskarte in  
Ihrer Gemeindeverwaltung.

### Für den Bezirkstag:

Machen Sie von  
Ihrem Wahlrecht  
Gebrauch!



Erststimme

Wahlkreisvorschlag Nr. 3  
**FREIE WÄHLER** Bayern  
(FREIE WÄHLER)



**Alexander Hold**

Jurist, Stadtrat · Kempten

Zweitstimme

312  
**Heinz-Georg Roth**  
Bürgermeister i.R.  
Lindau

**Wahlsonntag am 15. September 2013**

## Autolackierung Hörmann

Meisterbetrieb seit 25 Jahren

### Unsere Leistungen:

Kleinreparaturen  
an einem Tag  
Teil- und Ganzlackierungen  
Ausbeularbeiten  
Dellen drücken

Leubaser Straße 46  
87437 Kempten

Tel. 0831/570777

Geburtsvorbereitung  
Rückbildungsgymnastik  
Harmonische Babymassage  
Beginn: 10. September 2013

Info und Anmeldung bei  
**A. Dietrich-Klaus · Hebamme**  
Telefon 083 73 / 17 95



## W. und B. Fischer Elektroanlagen

Inh.: Bernd Fischer

Lauben · Hirschdorfer Straße 30  
Tel. 08374/23410 · Fax 23411

**Ihr Fachmann am Ort!**

## Karosseriebau Leuterer

- Unfallinstandsetzung
- Ausbeularbeiten
- Autoreparatur
- Klimageservice
- TÜV/AU jeden Dienstag im Haus

**Manfred Leuterer**  
Karosseriebaumeister

Lauben, Schwarzenbühlers 1  
Telefon 083 74 / 23 15 80  
Telefax 083 74 / 23 15 81

## E Edeka-Markt Lauben E

EDEKA

**Frische - Service - Kundennähe**

EDEKA

Die aktuellen Angebote entnehmen Sie bitte  
unseren wöchentlichen Wurfsendungen.

### Garnierte Platten und Partyservice auf Anfrage

Telefonische Bestellung und kostenlose Hauslieferung  
(Ortsteile und Umgebung) bei einem Warenwert ab 15,- Euro

*Ihr Lebensmittelmarkt am Ort mit dem Sortiment des täglichen  
Bedarfs: Fleisch, Wurst, Backwaren, Lebensmittel und Getränke*

Claudia Stumpf · Lauben · Zugspitzstraße · Tel. 083 74 / 99 44

## Altstadt Floristik Filiale Lauben

### Wir machen Urlaub vom 16. August bis 3. September 2013

Blumenlieferungen  
sind jederzeit möglich.  
Bestellen Sie in unserem  
Geschäft in Kempten,  
unter Tel. 0831/22432.



**Wir wünschen unseren  
Kunden eine schöne  
Sommer- und Ferienzeit!**

Lauben | Hirschdorfer Straße 20 | Telefon 083 74 / 232 36 43

## Kaminbau Trommler GmbH

**Inhaber: Ludwig Endres**

- Keramik · Kunststoff **87493 Lauben** · Hafenthal 2
- V4A-Edelstahlrohr **Tel. 0831/81944** · Fax 87424
- VA-doppelwandig **87463 Dietmannsried** · Käfers 28
- Kaminkopfpräparaturen **Tel. 08374/9579** · Fax 2323578
- Kaminverkleidung

## Effektive Mikroorganismen nach Prof. Higa Helfer für Mensch, Tier, Pflanzen und Gewässer

**Beratung und Vertrieb:** Hans u. Luise Unglert, Dietmannsried,  
Telefon 083 74 / 99 77, E-Mail: EM9977@web.de



## Bestattungen Rothermel

Martina Rothermel – Geprüfte Bestatterin

**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT  
Zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2008

Dorfstraße 12 Hausbesuch auf Wunsch.  
87493 Lauben Tag und Nacht für Sie  
Tel. 083 74 / 58 89 58 erreichbar.



## Ihre Kfz-Werkstatt

- ▀ Kfz-Reparatur
- ▀ Lackierung
- ▀ Gasumrüstung

**TÜV und ASU  
jede Woche im Haus!**

Lauben · Kemptener Str. 4  
Telefon 083 74 / 5 89 16 88  
Telefax 083 74 / 5 89 39 86  
E-Mail: info@svjteam.de

www.svjteam.de

## Fenster · Türen Rollladen · Markisen Wintergärten

Neubau oder  
Renovierung –  
wir beraten gerne!

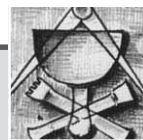


Hugo Wirthensohn GmbH

Dietmannsried · Glaserstr. 2  
Telefon 08374/2317-0  
info@hugo-wirthensohn.de  
www.hugo-wirthensohn.de

## www.metall-fantasie.de

Balkongeländer · Gartendeck  
Sonderanfertigungen  
Telefon 083 70 / 16 22



## GRABMALE

Hans Stingl - K. Nieberle  
Steinmetz GbR

**DIETMANNSRIED**

Fackelsberg 8  
Tel. 083 74 / 3 62 · Fax 65 42



## Heizung Sanitär Solar

Inh. Michael Habermeier

**HALDENWANG** · Am Zeil 4  
Tel. 083 74 / 84 29  
Fax 083 74 / 58 85 21  
www.habermeier.de

- ▀ Beratung, Verkauf, Verlegung  
von Wand- und Bodenfliesen  
aller Art vom Fachmann
- ▀ Silikon-Verfugungen

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne!

Dietmannsried-Überbach · Hauptstraße 18 · Tel. 083 74 / 72 77 · Fax 67 44

## Fliesen Walker

Meisterbetrieb GmbH

